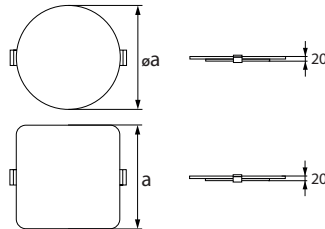
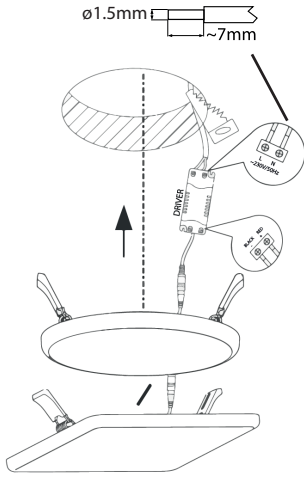
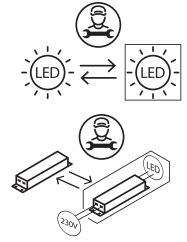


Oprawy DLW zawierają źródło światła w klasie energetycznej E.

UWAGA: Źródło światła oraz osprzęt sterujący w tej oprawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródeł światła oraz osprzętu sterującego z oprawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.



a: DLW-R075 / DLW-S075: 75mm
DLW-R125 / DLW-S125: 125mm
DLW-R185 / DLW-S185: 185mm
DLW-R215 / DLW-S215: 215mm

DLW-R075 / DLW-S075: Ø55mm
DLW-R125 / DLW-S125: Ø105mm
DLW-R185 / DLW-S185: Ø165mm
DLW-R215 / DLW-S215: Ø195mm

Brak kostki zaciskowej. Do instalacji może być wymagana porada osoby wykwalifikowanej.



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice. DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Les appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sberné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úradech a také v sídle výrobce.

SK: Nevhadzujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výroby.

HU: Az elektronkos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

LT: Neišmesti susidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniu atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminių prievola perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo punktuose. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

LV: Neizmetiet elektronisko ierīku atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir videi bīstamas vielas. Šīs ierīces jāizveid uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldības, gan ražotāja birojā.

EE: Ärge visake kasutatud elektril- ja elektronikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkti kohta saate nii kohalikest vallitsustest, kui tootja peakorterilt ka.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiatura deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.

1	230V~ 50HZ	2	±5% 5W - 420lm 10W - 860lm 18W - 1550lm 26W - 2220lm	3	CRI≥80 4000K	4	□	5	25000h	6	IP20 IP66	7	IK08	8	⚡		
9	⚠	10	🏠	11	⚙️	12	120°	13	🚫	14	0,5m	15	+35°C -15°C	16	MAX 12h	17	🚫

PL

1. Napięcie znamionowe, częstotliwość.
2. Moc, strumień świetlny.
3. Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw.
4. Klasa ochronności.
5. Żywość osprzętu.
6. Stopień ochrony.
7. Stopień wytrzymałości mechanicznej.
8. Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
9. Nie współpracuje ze ściemniaczem.
10. Do użytku wewnętrzznego.
11. Natychmiast wymienić uszkodzony kloz osprzętu.
12. Kąt świecenia.
13. Nie współpracuje z łącznikami schodowymi i krzyżowymi.
14. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.
15. Temperatura pracy.
16. Maksymalny czas pracy.
17. Nie współpracuje z czujnikiem ruchu.

EN

1. Rated voltage, frequency.
2. Power, luminous flux.
3. Color temperature, colour rendering index.
4. Appliance classes.
5. Lifetime.
6. International Protection Rating.
7. Protection against mechanical impacts.
8. Caution, risk of electric shock.
9. It does not work with a dimmer.
10. For internal use.
11. Replace the defective lamp cover immediately.
12. Angle of illumination.
13. It does not work with cross and stairs connectors.
14. The minimum distance from the illuminated object.
15. Working temperature.
16. Maximum working time.
17. Does not work with the motion sensor.

DE

1. Nennspannung, Frequenz.
2. Leistung, Lichtstrom.
3. Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex.
4. Schutzklasse
5. Lebensdauer der Leuchte.
6. Schutzart.
7. Mechanische Festigkeitsklasse.
8. Achtung: Gefahr eines Stromschlags.
9. Funktioniert nicht mit Dimmer.
10. Für den internen Gebrauch.
11. Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung.
12. Beleuchtungswinkel.
13. Arbeitet nicht mit Treppen- und Kreuzschalter zusammen.
14. Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.
15. Betriebstemperatur.
16. Maximale Arbeitszeit.
17. Funktioniert nicht mit dem Bewegungssensor.

RU

1. Номинальное напряжение, частота.
2. Мощность Вт., Световой поток.
3. Цвет свечения, К Коэффициент пульсации света.
4. Класс защиты от поражения электрическим током.
5. Срок службы светильника.
6. Степень защиты.
7. Степень механической прочности.
8. Внимание, риск поражения электрическим током.
9. Не работает с диммером.
10. Для внутреннего использования.
11. Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника.
12. Кривая силы Света Ш.
13. Не работает с выключателями лестничными и включателями комбинированными
14. Минимальное расстояние от освещаемого объекта.
15. Рабочая температура.
16. максимальное рабочее время.
17. Не работает датчик движения.

FR

1. Tension nominale, fréquence.
2. Puissance, flux lumineux
3. Température de couleur, indice de rendu des couleurs.
4. Classe de protection.
5. Durée de vie du luminaire.
6. Niveau de protection.
7. Degré de résistance mécanique.
8. Attention, risque de choc électrique.
9. Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité.
10. Pour usage interne.
11. Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé.
12. Angle d'éclairage.
13. Ne fonctionne pas avec les connecteurs d'escalier et transversaux.
14. Distance minimale par rapport à l'objet éclairé.
15. Température de fonctionnement.
16. Temps de travail maximum.
17. Ne fonctionne pas avec le détecteur de mouvement.

CZ

1. Jmenovité napětí, frekvence.
2. Výkon, světelný tok.
3. Barvová teplota, index podání barev.
4. Třída ochrany.
5. Životnost svítidla.
6. Stupeň ochrany.
8. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
9. Nespoupracuje se stmívačem.
10. Pro vnitřní použití.
11. Poškozený kryt svítidla okamžitě vyměňte.
12. Úhel osvětlení.
13. Nespoupracuje se schodiškovými a křížovými vypínači.
14. Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu.
15. Pracovní teplota.
16. Maximální pracovní doba.
17. Nepracuje se snímačem pohybu.

SK

1. Menovité napätie, frekvencia.
2. Výkon, svetelný tok.
3. Farbová teplota, index podania farieb.
4. Třída ochrany.
5. Životnosť svietidla.
6. Stupeň ochrany.
7. Stupeň mechanickej pevnosti.
8. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
9. Nespoupracuje so stmievačom.
10. Na vnútorné použitie.
11. Poškodený kryt svietidla okamžite vymeňte.
12. Úhol osvetlenia.
13. Nespoupracuje so schodiškovými a krížovými vypínačmi.
14. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu.
15. Pracovná teplota.
16. Maximálny pracovný čas.
17. Nefunguje so snímačom pohybu.

HU

1. Névféleg feszültség, frekvencia.
2. Teljesítmény, fényáram.
3. Színhőmérséklet, színvisszaadási index.
4. Védelmi osztály.
5. A lámpatest élettartama.
6. Védettség mértéke.
7. A mechanikai szilárdság mértéke.
8. Vigyázat, áramütés elleni védelem.
9. Nem működik együtt fényáramszabályzóval.
10. Belső használatra.
11. Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest burját!
12. Világítási szög.
13. Nem működik együtt lépcsőházi- és keresztkapcsolóval.
14. Minimális távolság a megvilágított objektumtól.
15. Üzemi hőmérséklet.
16. Maximális munkaidő.
17. Nem működik a mozgásérzékelővel.

LT

1. Vardinė įtampa, dažnis.
2. Galia, šviesos srautas.
3. Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis.
4. Saugumo klasė.
5. Šviestuvo galiojimo trukmė.
6. Saugos laipsnis.
7. Mechaninio patvarumo laipsnis.
8. Pastaba, galimybė patirti elektrikos šoką.
9. Neveikia su dimeriais.
10. Vidiniam naudojimui.
11. Nedelsiant pakeisti pažeistą šviestuvo gaubtą.
12. Švietimo kampas.
13. Nėveikia su laiptais ir kryžminiais jungikliais.
14. Minimalus nuotolis nuo apšviesto objekto.
15. Darbo temperatūra.
16. Maksimalus darbo laikas.
17. Neveikia su judesio jutikliu.

LV

1. Nominālais spriegums, frekvence.
2. Jauda, gaismas plūsmas.
3. Krāsas temperatūra, krāsas atveidošanas indekss.
4. Drošības klase.
5. Gaismekļa kalpošanas laiks.
6. Starptautiskais aizsardzības novērtējums.
7. Aizsardzība pret mehāniskiem triecieniem.
8. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks.
9. Nedarbojas ar reostatiem.
10. Iekšējai lietošanai.
11. Nekavējoties nomainīt bojātus lampas vāku.
12. Apgaismojuma leņķis.
13. Tas nedarbojas ar kāpņu un krustveida savienotājiem.
14. Minimālās attālums no apgaismotā objekta.
15. Darba temperatūra.
16. Maksimālais darba laiks.
17. Nedarbojas ar kustības sensoru.

EE

1. Nimipinge, sagedus.
2. Võimsus, valgusvoog.
3. Värvitemperatuur, värvi atveidamis indeks.
4. Kaitseklass.
5. Valgustus kasutus.
6. Kaitse aste.
7. Mehaanilise tugevuse aste.
8. Tähelepanu, elektrilöögi oht.
9. See ei tööta hämaradajaga/dimmeriga.
10. Siseseks kasutamiseks.
11. Asendage kahjustatud lambivari kohe.
12. Valgustamise nurk.
13. See ei tööta treppi- ja ristühendustega.
14. Minimaalne kaugus valgustatud objektist.
15. Töötemperatuur.
16. Maksimaalne tööaeg.
17. Ei tööta liikumisanduriga.

ES

1. Tensión nominal, frecuencia.
2. Potencia, flujo luminoso.
3. Temperatura de color, índice de reproducción cromática.
4. Clase de protección.
5. Vida útil de la luminaria.
6. Grado de protección.
7. Grado de resistencia mecánica.
8. Atención: riesgo de descarga eléctrica.
9. No apto para su conexión con un regulador de intensidad.
10. Para uso interno.
11. Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada.
12. Angulo de haz.
13. No adaptado para funcionar con conmutadores de barras cruzadas o interruptores de escalera.
14. La distancia mínima da iluminado.
15. Temperatura de funcionamiento.
16. Tiempo de trabajo máximo.
17. No funciona con el sensor de movimiento.

IT

1. Tensione nominale, frequenza.
2. Potenza, flusso luminoso.
3. Temperatura del colore, indice di resa cromatica.
4. Classi di elettrodomestici.
5. A vita.
6. Grado di protezione internazionale.
7. Protezione contro gli impatti meccanici.
8. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
9. Non funziona con un dimmer.
10. Per uso interno.
11. Sostituire la lampada difettosa coprire immediatamente.
12. Angolo di illuminazione.
13. Non funziona con la croce e connettori per scale.
14. La distanza minima da l'oggetto illuminato.
15. Temperatura di lavoro.
16. Orario massimo di lavoro.
17. Non funziona con il sensore di movimento.



PL

Bezpieczeństwo

Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

Konservacja

Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonywania. Zostawiacz niczym nieograniczonej dopływu powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatyki mocygący miąć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. W celu wydłużenia żywotności produktu po max 12h ciągłej pracy zaleca się wyłączenie na min. 2h. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokie zapalenie/wilgotność, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.

Zalecenia

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

EN

Security

Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

Maintenance

All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. The luminaires are not designed for cooperation with dimmers and automation elements that may have an impact on shortening the product's service life. Do not use chemical agents. In order to extend the product life after max. 12 hours of continuous operation, it is recommended to switch it off to min. 2h. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

Recommendations

Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. O.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at www.bemko.eu.

DE

Sicherheit

Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation der Leuchte sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

Wartung

Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vor Beginn der Arbeiten ist die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Die Leuchten sind nicht für den Betrieb mit Dimmern und Automatisierungselementen ausgelegt, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, wird empfohlen, nach max. 12 Stunden Dauerbetrieb es für min. 2h zu deaktivieren. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.

Empfehlungen

Die Beachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichtinhaltung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter www.bemko.eu verfügbar.

RU

Безопасность

Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж светильника должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующего законодательства в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

Техническое обслуживание

Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура продукта может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедитесь, что температура продукта безопасна. Предоставьте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Светильники не предназначены для работы с диммерами и элементами автоматизации, которые могут повлиять на сокращение срока службы изделия. Для чистки не используйте химические вещества. Чтобы продлить срок службы продукта, рекомендуется отключать его до мин. 2ч. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокая влажность / влажность, в воде, взрывоопасные зоны, вибрация, химические пары.

Рекомендации

Несоблюдение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте www.bemko.eu.

FR

La sécurité

Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation de l'appareil doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

La maintenance

Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. S'assurer que la température du produit est sécuritaire avant d'effectuer l'entretien. Veiller à ce que l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Les luminaires ne sont pas conçus pour être connectés aux variateurs de luminosité et aux éléments d'automatisation qui peuvent avoir un impact sur la durée de vie du produit. Le produit n'est pas conçu pour être utilisé avec des dimmers et des éléments d'automatisation qui peuvent avoir un impact sur la durée de vie du produit. Afin de prolonger la durée de vie du produit après un maximum de 12 heures de fonctionnement continu, il est recommandé d'éteindre l'appareil pour au moins 2h. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables telles que poussière / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

Les recommandations

Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site www.bemko.eu.

CZ

Bezpečnost

Před zahájením montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci svítidla by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněn montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážním schématem. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.

Údržba

Veskeré údržbárské práce by měly být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před provedením údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený přístup vzduchu, výrobek nezakrývejte. K čištění použijte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určeny k práci se stmívači a automatickými prvky, které mohou mít vliv na zkrácení životnosti výrobku. K čištění nepoužívejte chemikálie. Aby se prodloužila životnost výrobku po maximálně 12 hodinách nepřetržitého provozu, doporučuje se ho vypnout na min. 2h. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výpary.

Doporučení

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může být za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko spol. s r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vyhrazueme si právo na změny v příručce - aktuální verze je k dispozici na www.bemko.eu.

SK

Bezpečnosť

Pred začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Inštaláciu svietidla by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnym schémou. Úprava výrobku spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.

Údržba

Všetky údržbárské práce by sa mali vykonávať po odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásť na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistite, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený prívod vzduchu, výrobok nezakrývajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Svietidlá nie sú určené na prácu so stmievačmi a automatickými prvkami, ktoré môžu mať vplyv na skrátenie životnosti výrobku. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Aby sa predĺžila životnosť výrobku po maximálne 12 hodinách nepretržitej prevádzky, odporúča sa ho vypnúť na min. 2h. Výrobok nie je prispôsobený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, t. j. vysokou prašnosťou / vlhkosťou, vodou, výbušnými zónami, vibráciami, chemickými výparmi.

Odporúčania

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko spol. s r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie výšie uvedených odporúčaní. Vyhradzujeme si právo na zmeny v príručke - aktuálna verzia je k dispozícii na www.bemko.eu.

HU

Biztonság

A villamos elektromos berendezések áramtalanítása kell összeszerelésük vagy szétszerelésük előtt. A lámpatest szerelését az elektromos készülékek felszerelésére feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatónak megfelelően. A termék módosítása veszélyt jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.

Karbantartás

Az összes karbantartással kapcsolatos munkát előtt áramtalanítsa a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartási munkák megkezdése előtt gőzödjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetővé teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a körülöttén levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz száraz és finom anyagokat használjon. A lámpatesteket nem ajánlott kezelni fényszerelőeszközökkel és automatizálási elemekkel, azok táttással lehetnek a termék élettartamának lerövidítésére. Tisztításhoz ne használjon vegyszereket. A termék élettartama meghosszabbításának céljából maximum 12 óras folyamatos üzemidő után javasolt minimum 2 óras üzemzsenet. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények közti használatra, azaz nagy por/párataralmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónákban, rezgések, kényi gőzök jelenlétében.

Írányelvek

A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvek be nem tartásáért. Fenntartjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására – az aktuális változata a www.bemko.eu címen hozzáférhető.

LT

Sauga

Prieš pradėti elektros įrenginių montażo arba demontażo darbus, išjunkite maitinimą. Sviestu montaża privalo atlikti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montażą pagal šalies galingiaojas nuostatas, atsizvelgiant į surinkimo schemą. Jeigu gaminys modifikuojamas, kyla grėsmės pavojus į garantijos praradimas.

Konservavimas

Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki pavojingų vertės. Prieš pradedant darbus, konservavimo darbus, įsitikinkite, ar gaminio temperatūra yra saugi imtis nurodytu veiksmy. Užtikrinti niekuo neribojamą oro patekimą, nedengti gaminio. Valymui naudoti sausą ir švelnią medžiagą. Sviestui nėra pritaikyti dirbti su dimeriais ir automatikos elementais, galingiaojas turėti itaką sutrupinti gaminio veikimo laikui. Nevalyti cheminemis priemonėmis. Stiekiant prailginti veikimo veikimo laiką, po daugiausiai 12 val. pastoviai sviestimo rekomenduojama išjungti maitinimą 2 val. Gaminys nepritaikytas dirbti nepalankiomis aplinkos sąlygomis, t. y. esant dideliam dulkių kiekiui ar drėgmei, vandeniui, sprogioms zonoms, vibracijoms, cheminiams garams.

Rekomendacijos

Neatsizvelgiant į instrukciju pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitų žali pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant aukščiau nurodytu reikalavimų. Informuojame dėl galimybes įvesti pokyčius instrukcijuje - aktualii versija prieinama internetu: www.bemko.eu.

LV

Drošība

Pirms elektrisko ierūču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padevi. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētām lietotājām, kas ir sertificētas elektrisko ierūču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

Uzturēšana

Visi uzturēšanas darbi jāveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var pieaugt līdz paaugstinātām vērtībām. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārbaucina, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina nerobežotu gaisa padevi, nedrīst nēsot produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Gaismekļi nav paredzēti darbam ar restiatiem un automatizācijas elementiem, kas var izraisīt produkta kalpošanas laika saīsaišanu. Nepieliet ķimiskas tīrīšanas vielas. Lai pagarinātu produkta kalpošanas laiku pēc 12 stundu nepartrauktas darbības, ieteicams to izslēgt uz min. 2h. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i., augstā puteklainum / mitruma, ūdens, sprādzienbīstamas zonas, vibrācijas, ķimiskas izgarojumi.

Ieteikumi

Instrukciju sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobezotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī paturam tiesības veikt izmaiņas instrukciju – aktualii versija ir pieejama www.bemko.eu.

EE

Ohutus

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist emalidage toiteilalkas. Valgusti paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmise põhjustab ohu tekkimisi ja garantii kadumist.

Hooldus

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteilalka välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõusta kõrgele. Enne hoolduse läbiviimist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tegemisele. Tagage piiramatu õhuvoolust, ärge katke toodet. Puhastamiseks kasutage kuiva ja õrna materjali. Valgustid ei ole antunud töötamisele dimmerite ja automaatika elementidega, mis võivad mõjutada toote kasutuse lühendamist. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale. Toote kasutuse pikendamiseks soovitatakse maksimaalselt 12 tunni pärast lülitada seda min. 2 tundi. Toode ei ole kohandatud töötaada keskkonnas ebasoodsate tingimustega. St kõrge tolmus / niiskus, viis, plahvatusohtlike piirkonnad, vibratsioon, keemilised aur.

Soovitused

Juhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OU ei võta endale vastutust reeglite mittejärgmise eest. Samuti jätame endale õiguse teha muudatusi juhendamiseramuatus - praegune versioon on saadaval veebisaitil www.bemko.eu

ES

Seguridad

Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje de la luminaria debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

Mantenimiento

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente de alimentación. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor aumentado. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire limitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad ni elementos de automatización, ya que pueden reducir el periodo de la vida útil del producto. No utilice productos químicos para la limpieza. Para prolongar la vida útil del producto, se recomienda desconectar el producto por un mínimo de 2 horas después de un funcionamiento continuo de un máximo de 12 horas. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo / humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

Recomendaciones

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio www.bemko.eu

IT

SicuraZZa

Prima del montaggio leggere le istruzioni e scollegare l'alimentazione. L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita da un utente qualificato autorizzato a montare dispositivi elettrici in base alle normative applicabili in un dato paese, in conformità con lo schema di montaggio. Le modifiche al prodotto possono causare rischi e perdita di garanzia.

Manutenzione

Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti dopo aver scollegato l'alimentazione elettrica. La temperatura del prodotto potrebbe raggiungere un valore elevato. Prima di iniziare la manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sicura per realizzarlo. Garantire una fornitura d'aria illimitata, non coprire il prodotto. Utilizzare materiali asciutti e delicati per la pulizia. Gli apparecchi non sono progettati per la cooperazione con dimmer ed elementi di automazione che potrebbero avere un impatto sulla riduzione della durata del prodotto. Non utilizzare agenti chimici. Per prolungare la vita del prodotto dopo max. 12 ore di funzionamento continuo, si consiglia di spegnerlo a min. 2 ore Prodotto non adatto a funzionare in un ambiente con condizioni sfavorevoli, ovvero elevata polverosità/umidità, acqua, zone esplosive, vibrazioni, fumi chimici.

Raccomandazioni

La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale può provocare incendi, scosse elettriche, ustioni o altri danni. Bemko sp. O.o. non è responsabile del mancato rispetto delle raccomandazioni sopra riportate. Ci riserviamo inoltre il diritto per apportare modifiche al manuale: la versione attuale è disponibile all'indirizzo www.bemko.eu.